

# الطفولة حق لكل طفل

## كتب الأنشطة



نشرة تعريفية



التعليم فوق الجميع  
Education Above All

## من نحن

**مؤسسة التعليم فوق الجميع** هي مؤسسة تُعنى بالقضايا التعليمية العالمية، تأسست في العام 2012 بمبادرة كريمة من صاحبة السمو الشيخة موزا بنت ناصر، وتهدف إلى إحداث تغيير إيجابي في حياة الأطفال والشباب من خلال التعليم. ويحدونا في المؤسسة إيمان راسخ بأن التعليم هو أفضل وسيلة للحد من الفقر، وبناء مجتمعات يسودها السلم والعدل، وإطلاق كامل قدرات الأطفال والشباب، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. نحن نسعى إلى جلب الأمل وإتاحة الفرص في حياة الفقراء والمهمشين من الأطفال والشباب من الجنسين من خلال مشاريعنا التي تستهدف قطاعات متنوعة ونماذج تمويلية فريدة، وتركيزنا على الابتكار لإحداث التغيير الإيجابي.

لمزيد من المعلومات عن مؤسسة التعليم فوق الجميع، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: [www.educationaboveall.org](http://www.educationaboveall.org)

وتعمل **إدارة تطوير الابتكارات** في المؤسسة على تصميم وتطوير حلول مبتكرة لمعالجة التحديات المستمرة في قطاع التعليم العالمي، و لتيسير سبل التعليم للجميع، لا سيما الأطفال والشباب الذين يصعب الوصول إليهم في المجتمعات المهمشة والتي تعاني نقص الخدمات. ومع تصاعد حدة النزاعات العالمية، تسعى الإدارة جاهدة للدفاع عن حق كل طفل في الحصول على التعليم. وفي إطار استجابتها لجائحة كوفيد-19، أطلقت الإدارة **"بنك الموارد التعليمية غير الإلكترونية"** الذي يضم مجموعة متنوعة من موارد التعلم القائم على اللعب والمشاريع التفاعلية، وهي موارد مفتوحة المصدر ومتاحة للاستخدام المجاني ولا تتطلب الاستفادة منها سوى موارد بسيطة، ويتمثل الهدف منها في مساعدة الأطفال على مواصلة التعلم من العالم المحيط بهم في ظل عدم توفر المعلمين والدراسة النظامية في المدارس وفرص التعليم عبر الإنترنت. ويتم تخصيص محتوى البنك وفق احتياجات المتعلمين ومتطلبات مناهجهم الدراسية وأوضاعهم الخاصة. وفيما يلي نماذج من المحتوى المصمم استجابةً لحالات الطوارئ والحاصل على جوائز:

- في سياق دعم اللاجئين الأفغان ومساندتهم، صممت إدارة تطوير الابتكارات وحدات دراسية مخصصة تلبي احتياجاتهم التعليمية الفريدة، وتضمنت هذه الوحدات تعلم أساسيات اللغة الإنجليزية والمهارات الحياتية، إلى جانب مهارات تدعم الاندماج في مجتمعات البلدان المستضيفة للاجئين. وقد تم استخدام هذه الوحدات لتطوير قدرات اللاجئين الأفغان في أربعة بلدان، وأقرتها منصات وطنية ودولية.
- استجابةً للآزمة في أوكرانيا، صممت الإدارة موارد تعليمية تمزج بين المهارات الاجتماعية-العاطفية والمعايير الأكاديمية ومهارات التفاهم بين الثقافات، وقد استفاد منها أكثر من 12 ألف متعلم من اللاجئين الأوكرانيين والمجتمعات المستضيفة للاجئين في بولندا. كما أنتجت الإدارة مسلسلاً تلفزيونياً مبتكراً يتكون من ثلاثة أجزاء باللغة الأوكرانية ويقدم الدعم في مجالي التعليم والصحة النفسية على نطاق واسع؛ إذ وصل عدد المشاهدين إلى ما يقارب المليون مشاهد حتى الآن.
- على صعيد الأوضاع في فلسطين، وفي ظل الافتقار الشديد إلى الموارد وبالنظر إلى أهمية اللعب للأطفال وأثره الإيجابي في سياق الأزمات، فقد صممت الإدارة مجموعة من الألعاب التعليمية الجذابة والمسلية، تتألف من 40 لعبة على ورقة واحدة بحيث يسهل على أي شخص تنفيذها مع الأطفال في أي مكان، دون الحاجة إلى موارد إضافية.

# معلومات أساسية

إن آثار الأزمات المتعددة من انعدام الاستقرار السياسي والتغيرات المناخية الصادمة والأزمات الاقتصادية وتفشي جائحة كوفيد-19 والصراعات المنتشرة على نطاق واسع أدت إلى حرمان ملايين الأطفال من حقهم في الحصول على التعليم بصورة منتظمة، ما يعرضهم لمخاطر الأذى النفسي والجسدي التي تمتد تأثيراتها على مدى طويل.

## نطاق الأزمة:

**حجم التعطل الدراسي:** يعيش قرابة 400 مليون طفل (أي طفل واحد من بين كل خمسة أطفال على مستوى العالم) في مناطق النزاعات. وفي غزة والسودان، انقطع جميع الأطفال تقريبًا عن الدراسة النظامية بسبب الحروب المستمرة، ودخل لبنان عامه السادس من حالات تعطل التعليم في عام 2024.

**الهجمات على التعليم:** بين عامي 2022 و2023، تعرض أكثر من 10 آلاف طالب ومعلم للقتل أو الإصابة أو الإيذاء بفعل الهجمات على المؤسسات التعليمية. وشهدت هذه الفترة وقوع 8 حوادث يوميًا في المتوسط بسبب هجوم على المدارس أو استخدامها لأغراض عسكرية.

**الآثار طويلة المدى:** تُلحق الحروب أضرارًا نفسية وبدنية بالغة بالمتعلمين الصغار، إذ تتسبب في انقطاعهم عن التعليم وتؤثر سلبيًا على مستقبلهم. وتؤدي الصراعات إلى حرمان ما يربو على 72 مليون طفل حول العالم من الدراسة النظامية، من بينهم 53% فتيات و17% يواجهون صعوبات في القدرات الوظيفية، إلى جانب 21% نازحون قسريًا.

يتعرض هؤلاء الأطفال لما يُسمى **انتكاسة جيل كامل**؛ تشكّل بدورها خطرًا على تطلعاتهم المستقبلية واستقرار مجتمعاتهم. يجب وضع حلول عاجلة مخصصة ومصممة بما يلائم كل سياق لمعالجة هذه التحديات وحماية حق الأطفال في التعليم، وصون سلامتهم النفسية والعاطفية، وتعزيز قدرتهم على تحقيق الازدهار في مواجهة الأزمات.

وفي إطار هذه المساعي، أجرت مؤسسة التعليم فوق الجميع دراسة لتقييم احتياجات الأطفال في مثل هذه الأوضاع لتصميم حلول فعالة. وقد كشفت النتائج الرئيسية عن الحاجة الملحة لتوفير موارد تعليمية تتسم بما يلي:

- التركيز على المهارات والكفاءات العاجلة التي يحتاج إليها الأطفال في ظل الأزمات.
- بساطة المحتوى وسهولة استخدامه بالحد الأدنى المتاح من الموارد.
- ملاءمة المحتوى للسياق الثقافي وإتاحته باللغة العربية نظرًا لتساعد الصراعات في المنطقة.

# الطفولة حق لكل طفل

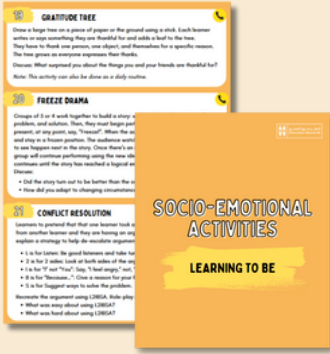
## كتب الأنشطة

## ما هي كتب الأنشطة؟

صمّمت مؤسسة التعليم فوق الجميع كتب الأنشطة لحزمة "الطفولة حق لكل طفل" ثلاث فئات عمرية: من 5 إلى 7 سنوات، ومن 8 إلى 10 سنوات، ومن 11 إلى 14 سنة. يمكن استخدام محتوى كل كتاب لفترة تمتد من 3 إلى 6 أشهر.

تتضمن الكتب مجموعة متنوعة من الأنشطة الممتعة والجاذبة في ثلاثة مجالات وهي: المهارات الاجتماعية-العاطفية، ومهارات التعامل مع الأزمات، والتعلم القائم على اللعب.

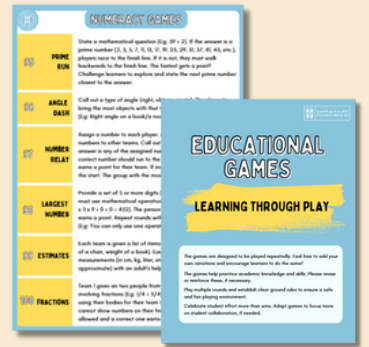
يتألف كل كتاب من 100 نشاط متنوع:



نشطة المهارات الاجتماعية-العاطفية  
تهدف لتعزيز الوعي الذاتي والاجتماعي،  
والتعاطف، وبناء العلاقات.



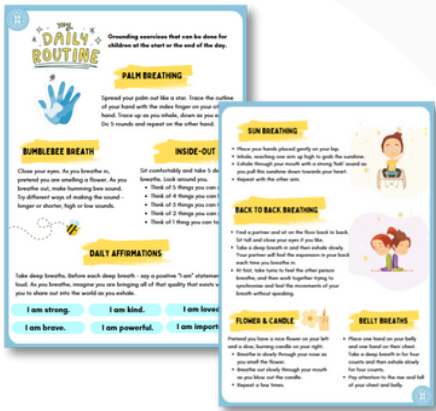
بناء المهارات الحياتية الأساسية  
وهي دروس تتناول مواضيع مثل الحفاظ  
على السلامة، وحل المشكلات، واتخاذ  
القرارات في حالات الطوارئ.



الألعاب التعليمية  
ألعاب ممتعة ومسلية تعزز مهارات القراءة  
والكتابة والحساب ومفاهيم العلوم  
والدراسات الاجتماعية.

## السمات الرئيسية

- متاحة باللغتين الإنجليزية والعربية
- مجانية ومفتوحة المصدر، ويمكن تكيف محتواها لتلبية الاحتياجات الفريدة
- المميزة لكل سياق
- محتوى متوافق مع الأطر العالمية للكفاءات
- مجربة بنجاح في سياق الأزمات
- يمكن للمعلمين والوالدين والمتطوعين وغيرهم تيسير الأنشطة
- تحتاج أنشطتها إلى موارد بسيطة ويمكن تنفيذها باستخدام أية موارد يسهل الوصول إليها في بيئة التعلم
- تعتمد أساليب مثل التفاعل والتعلم القائم على اللعب
- تم مراجعة المحتوى من قبل خبراء تربويين ومتخصصون في المهارات الاجتماعية-العاطفية
- أنشطة بسيطة وسهلة التنفيذ
- يمكن تنفيذ أنشطتها بوجود الأطفال داخل المساحات التعليمية أو عن بُعد (عبر الهاتف والرسائل النصية وما شابه)
- تتضمن أدوات ونصائح لمساعدة الميسرين



تتضمن الكتب أيضًا قسم الأنشطة  
الروتينية اليومية، وهي تمارين مهيّئة  
للأطفال يمكن تنفيذها في بداية اليوم أو في  
نهايته، وتساعد في الاسترخاء والحفاظ  
على التوازن النفسي والتركيز.



# دعم الميسرين

من المهم دعم الميسرين لضمان فعالية تنفيذ الأنشطة وتمكينهم من تهيئة بيئة تعلم آمنة وجذابة ومؤثرة للأطفال في ظل الأزمات. وتحقيقاً لذلك، قمنا بتصميم أدوات سهلة الاستخدام تتسم بالبساطة والشمول في الوقت نفسه.

نقدم مزيداً من الدعم للميسرين عبر الموارد التالية وأدوات المتابعة والتقييم:

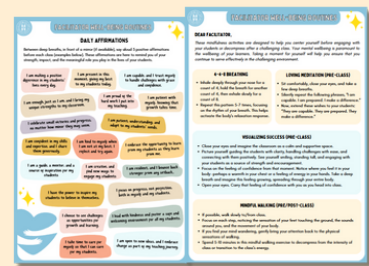
Activity	Domain	Level	Age	Duration	Materials	Facilitator	Child	Parent	Community
Self-Management	Self-Management	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Relationship Skills	Relationship Skills	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Self-Awareness	Self-Awareness	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Social Awareness	Social Awareness	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Responsible Decision-Making	Responsible Decision-Making	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Character-Development	Character-Development	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community
Physical Education	Physical Education	Basic	5-7	15-20	None	Facilitator	Child	Parent	Community

دليل الأنشطة: يوضح الغرض من كل نشاط، والنتائج المتوقعة، واعتبارات مهمة في تنفيذ الأنشطة.

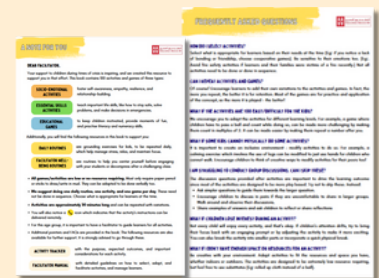


دليل الميسر: يقدم إرشادات حول اختيار الأنشطة وتكييفها وتنفيذها.

يتضمن كتاب الأنشطة أيضاً:



أنشطة تدعم رفاه الميسر: وهي أنشطة مصممة لمساعدة الميسرين في تصفية الذهن والتركيز قبل التفاعل مع الأطفال، والتحكم في التوتر والإجهاد خلال تيسير الأنشطة أو بعد الانتهاء منها.



لمحة عامة وأسئلة متكررة: وتتضمن مقدمة عن الكتب والمحتوى، بالإضافة إلى معلومات مهمة لضمان تيسير الأنشطة بشكل فعال

# ما هي أهمية هذه الكتب؟

تهدف كتب الأنشطة على تطوير الكفاءات الاجتماعية-العاطفية عند المتعلمين وتزويدهم بالمعرفة والمهارات الضرورية والمنقذة للحياة في ظل الأزمات، وذلك في إطار التعلم العملي والقائم على اللعب.

## اللعب وسيلة قوية ومؤثرة.

أشارت العديد من الدراسات إلى أهمية اللعب في مساعدة الأطفال على التعافي من الصدمات الناجمة عن معاشة الأزمات؛ إذ يتيح اللعب للأطفال متنفساً طبيعياً للتعبير عن مشاعرهم وانفعالاتهم، والتخفيف من وطأة التوتر، واستعادة الشعور بالحياة الطبيعية. كما يعزز انخراط الأطفال في أنشطة اللعب الممنهجة إحساسهم بالسلامة والاعتقاد على الروتين، وهما عنصران أساسيان للتعافي في البيئات التي تتسم بالاضطرابات. وبالإضافة إلى ذلك، يسهم اللعب في تقوية الروابط الاجتماعية، ما يساعد بدوره في تأسيس روابط اجتماعية تقدم لأفرادها الدعم المادي والمعنوي.

## تعلم المهارات الاجتماعية-العاطفية ضرورة حاسمة في سياق الأزمات، ولكن يصعب الوصول إليها.

في الوقت الذي يتواصل فيه تنفيذ برامج التعلم عن بُعد التي تركز على التحصيل الأكاديمي، ثمة حاجة ملحة لتعليم المهارات الاجتماعية-العاطفية التي تعالج التحديات النفسية والعاطفية العميقة التي يواجهها الأطفال ألعالقون في مناطق النزاع. وفي ظل تضاعف الأزمات العنيفة التي تشهدها بلدان عدة، أصبح الأطفال عرضة للصدمات والتوتر والانزعالية، ما يشكل عائقاً كبيراً أمام نموهم وقدرتهم على الازدهار.

ومن خلال أنشطة المهارات الاجتماعية-العاطفية، يتعلم الأطفال كيفية التعبير عن مشاعرهم وانفعالاتهم بطريقة صحية وسليمة، وتنمية قدرة التعاطف مع الآخرين، وتعزيز الروابط الاجتماعية، ما يساعدهم في الإحساس بالاستقرار والدعم حتى أثناء الأزمات. إن دمج المهارات الاجتماعية-العاطفية ضمن برامج التعليم في ظل الأزمات أمر ضروري نظراً لدور هذه المهارات في دعم رفاه الأطفال أثناء الأزمات على المدى القريب وفي الوقت نفسه تعزيز الثقة بالنفس والقدرة على التكيف والوعي المجتمعي، ما يسهم في نجاحهم أكاديمياً واجتماعياً على المدى الطويل.

وبالرغم من ذلك، فلا تزال موارد تعليم المهارات الاجتماعية-العاطفية بعيدة عن متناول أولياء الأمور والميسرين والمتطوعين إلى حد كبير بسبب وجود عوائق أساسية تحول دون ذلك؛ وهي نقص الاختصاصيين في مجال الصحة النفسية، وشح المواد التعليمية الملائمة ثقافياً والجاهزة للاستخدام، ومحدودية فرص تدريب المعلمين في مجال المهارات الاجتماعية-العاطفية، وعدم القدرة على الاستفادة من الموارد المتاحة لعدم توفر الإنترنت أو الأجهزة الإلكترونية. كما أن الأدوات اللازمة لحفظ السلامة النفسية والعاطفية لأفراد المجتمع والميسرين شحيحة أيضاً.

## يجب تعليم جميع الأطفال المهارات الضرورية للحفاظ على سلامتهم في أوقات الأزمات، ولكن لا يزال إدماج هذه المهارات في موارد التعلم يفتقر إلى الإتساق.

من العناصر بالغة الأهمية للأطفال أيضاً تعلم المهارات الضرورية التي تزودهم باستراتيجيات للحفاظ على سلامتهم والتصرف في حالات الطوارئ والظروف غير المتوقعة التي يواجهونها؛ فالمهارات مثل القدرة على تحديد الملاجئ الآمنة، ومعرفة إجراءات الإخلاء، وأساسيات الإسعافات الأولية، والتواصل الفعال في أوقات الأزمات تولد لدى الأطفال شعوراً بالقدرة على التصرف والسيطرة على الأمور في خضم المواقف العصيبة. كما يساعدهم تعلم مهارات التأهب لمواجهة الأزمات في التخفيف من وطأة شعورهم بالقلق وقلّة الحيلة، وفي المقابل تعزيز ثقتهم بأنفسهم وقدرتهم على التكيف والصمود. ومن ثمّ يصبح الأطفال المؤهلون بهذه المهارات أفضل استعداداً وقدرة على حماية أنفسهم ومساعدة الآخرين، ما يسهم بدوره في إرساء أساس أقوى وأمتن للحفاظ على السلامة وتبادل الدعم والمساندة بين أفراد المجتمعات المتضررة.

يجري تدريس بعض هذه المهارات تحت مسمى "المهارات الحياتية" ضمن المنهج الدراسي في العديد من البلدان، ولكن قدرة الأطفال على الاستفادة منها وتطبيقها في سياق الأزمات تتسم بعدم الوضوح؛ ما يعني أنها بحاجة لمزيد من التوضيح وتعزيز إمكانية تطبيقها عملياً.

# كيف قمنا بإعداد الكتب؟

جرى إعداد كتب الأنشطة "الطفولة حق لكل طفل" وتطوير محتواها بوتيرة سريعة وبحرص شديد في الوقت نفسه. وفيما يلي المراحل التي مررنا بها لإعداد الكتب:

## تقييم الاحتياجات

- شكّلت هذه المرحلة أساس عملية إعداد الكتب وتطوير محتواها، وقد تضمنت أساليب متعددة في جمع البيانات لتأسيس فهم معمق لاحتياجات الأطفال والمجتمعات المتأثرة بالأزمات:
- **البحوث المستقلة:** استفدنا من أبحاث وتقارير المجموعات المعنية بالتعليم في حالات الطوارئ وجهات أخرى لتحديد الفجوات التعليمية في سياق الأزمات.
- **الشركاء المحليين:** أجرينا نقاشات موسعة مع المنظمات غير الحكومية العاملة في الميدان ومنظمات المجتمع المدني وأعضاء المجتمع المحلي والدولي لتحديد احتياجات الطلاب والمجتمعات بشكل مخصص وملئم للسياق.
- **التشاور مع الجهات المعنية الحكومية:** تواصلنا مع الجهات الرسمية المعنية حيث أمكن لضمان توافق محتوى الكتب مع الأولويات التعليمية المحلية.
- **التعاون مع المنظمات غير الحكومية الدولية:** عملنا عن كثب مع منظمات تابعة للأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية دولية لضمان توافق الكتب مع أفضل الممارسات العالمية في مجال التعليم في حالات الطوارئ.

استخلصنا المبادئ التوجيهية التالية من نتائج تقييم الاحتياجات:

مبدأ عدم إلحاق الضرر	التصميم المراعي لسهولة الوصول	التصميم المراعي للسياق المحلي	سهولة الاستخدام	دعم الميسرين
----------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------	--------------

## بلورة الأفكار

أظهرت نتائج تقييم الاحتياجات ضرورة إنشاء بنك أنشطة استجابةً لحالات الطوارئ الآتية، وقد راجعنا عددًا من الأطر النظرية لتعلم المهارات الاجتماعية-العاطفية من جامعة هارفارد والشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (وبالتحديد من مختبر EASEL)، لاستخلاص المجالات الرئيسية التي سنسترشد بها في تصميم الأنشطة.

وفي هذا السياق، اعتمدنا على إطار المنتدى التعاوني من أجل التعلم الأكاديمي والاجتماعي والعاطفي "CASEL" في تحديد المجالات والكفاءات الأساسية التي ستندرج تحتها أنشطة الكتب وهي: إدارة الذات، والوعي الذاتي، والوعي الاجتماعي، ومهارات إدارة العلاقات، ومهارات اتخاذ القرار، وأضفنا إليها الكفاءات الثلاث التالية:

- **التحفيز الذهني:** كثيرًا ما يواجه الأطفال في سياق الأزمات إشكالية الانقطاع عن الدراسة النظامية، ما يخلق فجوات في المهارات التأسيسية والنمو المعرفي، ومن هنا تبرز أهمية الأنشطة التي تشجع على التفكير الناقد وحل المشكلات والإبداع؛ إذ تسهم في استمرار النمو الذهني للأطفال، فتحافظ على نشاط عقولهم وتعزز فضولهم للمعرفة والاستكشاف.
- **التحفيز البدني:** تكتسب الأنشطة البدنية أهمية حاسمة لرفاه الأطفال وصحتهم بوجه عام، لا سيما في أوضاع الأزمات حيث يؤثر التوتر والعزلة سلبيًا على صحتهم النفسية والبدنية، ولذا فإن الأنشطة الحركية تساعد على الحد من التوتر والقلق، وتحسين الحالة المزاجية، وصقل المهارات الحركية، ما يتيح للأطفال فرصة تفريغ طاقتهم المكتوبة بطرق إيجابية.
- **التأهب لمواجهة الأزمات:** إن تعليم الأطفال المهارات الضرورية لحفظ سلامتهم يؤلّد لديهم شعورًا بالقدرة على التصرف والاستعداد للمواقف المفاجئة، ما يخفف من حدة القلق والتوتر، ويعزز ثقة الأطفال في قدرتهم على حماية أنفسهم والآخرين.



## تطوير المحتوى

قامت مؤسسة التعليم فوق الجميع باستعراض الموارد مفتوحة المصدر من مختلف المؤسسات مثل منظمة "الحق في اللعب"، ولجنة الإنقاذ الدولية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، وغيرها من المؤسسات، ثم عمدت إلى تجميعها وتخطيطها وفق متطلبات الميدان وتكييفها لتناسب مع السياقات والاحتياجات المحلية.

وقد صمم الخبراء التربويون لدى مؤسسة التعليم فوق الجميع عدة أنشطة إضافية لسد الفجوات التي تم تحديدها، إلى جانب تصميم كتب الأنشطة، والنقاط التوجيهية المهمة للميسرين، والأنشطة الضرورية لرفاه الميسر، وغير ذلك من العناصر، مع الحرص على توافق كل نشاط من الأنشطة مع مجالات إطار المنتدى التعاوني من أجل التعلم الأكاديمي والاجتماعي والعاطفي "CASEL" أعلاه.



## مراجعة المحتوى

خضع محتوى الكتب بعد تطويره لعمليات مراجعة وتقييم متكررة أفرزت نسخًا محدثة بناءً على ملاحظات وتعليقات المراجعين.

- **جولتان من المراجعة أجراهما اختصاصيون في مؤسسة التعليم فوق الجميع:** وانصب التركيز خلالهما على ضمان توافق المحتوى مع المبادئ التوجيهية، وارتباطه الوثيق بالغرض وسياق الأزمات، وتمثيله لمجالات الكفاءات المختلفة بالقدر الكافي، وملاءمته للفئة العمرية المستهدفة.
- **جولتان من المراجعة أجراهما اختصاصيون في علم نفس الأطفال وخبراء في تعلم المهارات الاجتماعية-العاطفية:** وتمثل الهدف منهما في تقييم جوانب المحتوى ذات الصلة بتعلم المهارات الاجتماعية-العاطفية للتأكد من مراعاة المحتوى لتأثير الصدمات النفسية وملاءمته للأطفال الذين يعيشون أوضاع الأزمات. وقد جرى فحص المحتوى بشكل شامل ودقيق لضمان اتساقه مع المبدأ التوجيهي الأساسي "عدم إلحاق الضرر".

## التطبيق التجريبي السريع في الميدان

قامت جمعية "التعليم من أجل لبنان" بتطبيق الأنشطة مع المتعلمين المتأثرين بالأزمات في لبنان لاختبار فعاليتها في حالتين وهما التنفيذ عن بُعد وبالحضور الشخصي، حيث نُفذت الأنشطة في الملاجئ وعبر الخطوط الهاتفية الساخنة وفي الصفوف الدراسية، وتم جمع البيانات النوعية والكمية عبر الدراسات الاستقصائية والنقاشات مع المستفيدين، كما شارك في مراجعة المحتوى ميسرون من "الجمعية اللبنانية للتعليم البديل".

وقد استُفيد من الملاحظات والتعليقات التي قدّمها الميسرون في تحديث المحتوى لضمان سهولة التطبيق العملي للأنشطة في الصفوف الدراسية ووضوحها وزيادة معدلات المشاركة فيها والإقبال عليها من قبل الميسرين والأطفال في سياق أزمة قائمة.

## ترجمة المحتوى

اضطلع بترجمة محتوى كتب الأنشطة إلى اللغة العربية خبراء من مركز الترجمة والتدريب بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية في جامعة حمد بن خليفة بدولة قطر، وأعقب ذلك مرحلة مراجعة إضافية قام بها اختصاصيون تربويون في مؤسسة التعليم فوق الجميع للتأكد من سلامة المحتوى ودقته لغويًا وملاءمته لسياق الاستخدام.

## التدقيق اللغوي

قام خبراء تربويون في مؤسسة التعليم فوق الجميع ومتطوعون من المجتمعات المتأثرة بالأزمات بالتدقيق اللغوي للمحتوى باللغتين العربية والإنجليزية لمزيد من الوضوح والاتساق في المحتوى قبل إصداره في صيغته النهائية.

## دليل الميسر

حرصنا في إعداد دليل الميسر أن يكون بسيطًا وواضحًا وسهل الاستيعاب لجميع الميسرين، سواء من تلقى تدريبًا نظاميًا أم لم يتلق هذا التدريب. ويقدم الدليل إرشادات حول اختيار الأنشطة وتكييفها وتنفيذها بصورة فعالة، وقد تم توثيق الملاحظات والتعليقات التي قدّمها الميسرون وخبراء تعلم المهارات الاجتماعية-العاطفية في مرحلة التطبيق التجريبي السريع والاستفادة منها في إعداد الدليل.

ويحيل الدليل أيضًا الميسرين والتربويين إلى موارد تدريب موثوقة وعالية الجودة ومتاحة للاستخدام، وبخاصة تلك الموارد التي تتناول أساليب التعامل مع الصدمات النفسية في سياق الأزمات. وينسجم هذا التوجه مع مبدئنا الرامي إلى تفادي تكرار الجهود والتركيز على تكاملها.

# شكر وتقدير

تعرب مؤسسة التعليم فوق الجميع عن شكرها وتقديرها للإسهامات القيّمة التي قدمها الشركاء والمتطوعون في إعداد محتوى كتب الأنشطة ومراجعتها وتنفيذها.

## شركاء المراجعة

### شهناز بارودي

شهناز بارودي اختصاصية معتمدة في علم النفس السريري وتحمل درجة ماجستير في علم النفس السريري من جامعة بالاماند، وتعمل حاليا لدى مؤسسة قطر حيث يدخل في نطاق تخصصها العلاج السلوكي المعرفي (CBT)، و العلاج السلوكي الحواري (DBT)، واليقظة الذهنية، والعلاج السلوكي المعرفي المركز على الصدمات النفسية. وقد شغلت بارودي سابقا منصب رئيس الجمعية اللبنانية لعلم النفس وعضو مجلس إدارة جمعية علم النفس في الشرق الأوسط، كما أسست و أدارت أقسام دعم التعلم في عدد من المدارس شمال لبنان، حيث اطلعت بتطبيق ممارسات قائمة على الأدلة العلمية، وتطوير برامج للتدخل المبكر، وقيادة مبادرات تعليمية تعزز الشمول للجميع.

### إبراهيم سنجق

يتمتع إبراهيم سنجق بخبرة تربو على 24 عاما في مجال الاستشارات والصحة النفسية، وحماية الأطفال، والعمل الاجتماعي، والدعم المعنوي، وقد سبق له العمل مع 14 منظمة، ومؤسسة تعليمية في كل من الأردن، فلسطين، كندا، الإمارات العربية المتحدة، وقطر. شغل سنجق منصب مدير برامج الاستشارات النفسية و الصحة النفسية المجتمعية مع الأمم المتحدة في فلسطين، وتولى أيضا مسؤولية إدارة استشاريين واختصاصيين نفسيين في المدارس واستشاريين توطين في كندا، كما عمل مسؤول حماية الأطفال في الإمارات العربية المتحدة، ويعمل سنجق حاليا ضمن فريق الحماية والرفاه في مؤسسة قطر.

## شركاء التنفيذ



## شريك الترجمة

